Parlaimint na hEorpa
2019-2024

TÉACSANNA ARNA nGLACADH

P9_TA(2023)0449

Údarú lena gcumhachtaítear an Fhrainc chun comhaontú déthaobhach a chaibidliú leis an Ailgéir i ndáil le hábhair a bhaineann le comhar breithiúnach in ábhair dlí teaghlaigh

Rún reachtach ó Pharlaimint na hEorpa an 12 Nollaig 2023 ar an togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle maidir le húdarú atá dírithe ar an bhFrainc chun comhaontú déthaobhach a chaibidliú leis an Ailgéir i ndáil le hábhair a bhaineann le comhar breithiúnach in ábhair dlí teaghlaigh (COM(2023)0064 – C9-0026/2023 – 2023/0027(CNS))

(An gnáthnós imeachta reachtach – comhairliúchán)

Tá Parlaimint na hEorpa,

– ag féachaint don togra ón gCoimisiún chuig an gComhairle (COM(2023)0064),

– ag féachaint d'Airteagal 2(1) agus d'Airteagal 81(3) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, ar dá bhun a chuaigh an Chomhairle i gcomhairle le Parlaimint na hEorpa (C9-0026/2023),

– ag féachaint do Riail 82 dá Rialacha Nós Imeachta,

– ag féachaint don tuarascáil ón gCoiste um Ghnóthaí Dlíthiúla (A9-0355/2023)

1. ag formheas an togra ón gCoimisiún arna leasú;

2. á iarraidh ar an gCoimisiún a thogra a athrú dá réir, i gcomhréir le hAirteagal 293(2) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh;

3. á iarraidh ar an gComhairle fógra a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa má tá sé ar intinn aici imeacht ón téacs atá formheasta ag Parlaimint na hEorpa;

4. á iarraidh ar an gComhairle dul i gcomhairle le Parlaimint na hEorpa arís má tá sé ar intinn aici an togra ón gCoimisiún a leasú go

substaintiúil;

5. á threorú dá hUachtarán a seasamh a chur ar aghaidh chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún agus chuig na parlaimintí náisiúnta.

Leasú 1

Togra le haghaidh cinnidh
Aithris 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(2) Sholáthair an Fhrainc faisnéis a léiríonn ***go bhfuil leas ar leith aici sa dréacht-chomhaontú a tarchuireadh chuig an gCoimisiún a chaibidliú***, mar gheall ar na naisc eisceachtúla eacnamaíocha, chultúrtha, stairiúla, shóisialta agus pholaitiúla idir an Fhrainc agus an Ailgéir.	(2) Sholáthair an Fhrainc faisnéis a léiríonn, mar gheall ar na naisc eisceachtúla eacnamaíocha, chultúrtha, stairiúla, shóisialta agus pholaitiúla idir an Fhrainc agus an Ailgéir***, go bhfuil leas ar leith ag an bhFrainc comhaontú déthaobhach a chaibidliú leis an Ailgéir, ar tarchuireadh an dréacht de chuig an gCoimisiún***.

Leasú 2

Togra le haghaidh cinnidh
Aithris 8

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(8) Bíonn tionchar ag ***an gcuid is mó*** de na hábhair a ndéileálfar leo sa dréacht-chomhaontú idir an Fhrainc agus an Ailgéir ar *acquis* an Aontais***, go háirithe reachtaíocht an Aontais*** maidir le hábhair dlí teaghlaigh. Dá réir sin, tagann na hábhair a chumhdaítear leis na gealltanais idirnáisiúnta sin faoi inniúlacht eachtrach eisiach an Aontais. Ní fhéadfaidh na Ballstáit gealltanais ***den sórt*** sin a chaibidliú ná a ghlacadh orthu féin ach amháin má ***thugann an tAontas de chumhacht dóibh*** déanamh amhlaidh ***i gcomhréir le hAirteagal*** 2(1) den Chonradh ar	(8) Bíonn tionchar ag ***roinnt*** de na hábhair a ndéileálfar leo sa dréacht-chomhaontú idir an Fhrainc agus an Ailgéir ar *acquis* ***ábhartha*** an Aontais maidir le hábhair dlí teaghlaigh. Dá réir sin, tagann na hábhair a chumhdaítear leis na gealltanais idirnáisiúnta sin faoi inniúlacht eachtrach eisiach an Aontais. Ní fhéadfaidh na Ballstáit ***na*** gealltanais sin a chaibidliú ná a ghlacadh orthu féin ach amháin má ***thugtar cumhacht dóibh ó reachtóir an Aontais*** déanamh amhlaidh ***faoi Airteagal*** 2(1) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE)***,*** i

Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) i ***gcomhar le bunús dlí substainteach*** Airteagal 81(3) CFAE.

gcomhréir leis an nós imeachta reachtach dá dtagraítear in Airteagal 81(3) CFAE.

Leasú 3

Togra le haghaidh cinnidh
Airteagal 1 – mír 1 – fleasc 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
— an Ailgéir a chur ar an eolas go ***nglacfaidh*** an Coimisiún Eorpach páirt sa chaibidlíocht mar bhreathnóir agus go gcuirfear ar an eolas é maidir le haon dul chun cinn agus toradh a bhainfear amach le linn chéimeanna éagsúla na caibidlíochta;	— an Ailgéir a chur ar an eolas go ***bhféadfaidh*** an Coimisiún Eorpach páirt ***a ghlacadh*** sa chaibidlíocht mar bhreathnóir agus go gcuirfear ar an eolas é maidir le haon dul chun cinn agus toradh a bhainfear amach le linn chéimeanna éagsúla na caibidlíochta;

Leasú 4

Togra le haghaidh cinnidh
Airteagal 1 – mír 1 – fleasc 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
— an Ailgéir a spreagadh chun machnamh a dhéanamh aontú do na ***Croíchoinbhinsiúin*** a bhaineann leis an dlí teaghlaigh a d'fhorbair Comhdháil na Háige um an Dlí Idirnáisiúnta Príobháideach agus tús a chur le ***diananailís*** ar na ***cúiseanna a chuir*** cosc ar an Ailgéir déanamh amhlaidh go dtí seo;	— an Ailgéir a spreagadh chun machnamh a dhéanamh aontú do na ***croí-Choinbhinsiúin*** a bhaineann leis an dlí teaghlaigh a d'fhorbair Comhdháil na Háige um an Dlí Idirnáisiúnta Príobháideach agus tús a chur le ***anailís*** ar na ***modhanna is iomchuí deireadh a chur le bacainní lenar cuireadh*** cosc ar an Ailgéir déanamh amhlaidh go dtí seo;

Leasú 5

Togra le haghaidh cinnidh
Airteagal 1 – mír 1 – fleasc 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
— an Ailgéir a chur ar an eolas go bhfuil údarú ó Chomhairle an Aontais Eorpaigh ag teastáil, tar éis na caibidlíochta a thabhairt i gcrích, sula gceadófar ***do na Páirtithe*** an comhaontú a thabhairt i gcrích;	— an Ailgéir a chur ar an eolas go bhfuil údarú ó Chomhairle an Aontais Eorpaigh ag teastáil, tar éis na caibidlíochta a thabhairt i gcrích, sula gceadófar ***don Fhrainc*** an comhaontú a thabhairt i gcrích;

Leasú 6

Togra le haghaidh cinnidh
Airteagal 1 – mír 1 – fleasc 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
— an Ailgéir a chur ar an eolas go bhféadfar foráil a dhéanamh leis an údarú ó Chomhairle an Aontais Eorpaigh chun an comhaontú a thabhairt i gcrích, tar éis togra ón gCoimisiún, go bhféadfadh bailíocht theoranta ama ***(mar shampla, 5 bliana)*** a bheith ag ***gabháil leis*** an gcomhaontú agus ***go bhféadfadh sé gur ghá athbhreithniú a dhéanamh air ina dhiaidh sin***;	— an Ailgéir a chur ar an eolas go bhféadfar foráil a dhéanamh leis an údarú ó Chomhairle an Aontais Eorpaigh chun an comhaontú a thabhairt i gcrích, tar éis togra ón gCoimisiún, go bhféadfadh bailíocht theoranta ama a bheith ag an gcomhaontú***, b'fhéidir le córas athnuachana intuigthe atá le léiriú i gcinneadh ó Pharlaimint na hEorpa*** agus ***ón gComhairle maidir le tabhairt i gcrích an chomhaontaithe***;

Leasú 7

Togra le haghaidh cinnidh
Airteagal 1 – mír 1 – fleasc 4 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	— ***foráil a chur isteach lena leagtar amach séanadh iomlán nó páirteach an chomhaontaithe nó athsholáthar díreach forálacha ábhartha an chomhaontaithe i gcás ina dtugtar comhaontú dá éis sin i gcrích idir an tAontas, nó idir an tAontas agus a Bhallstáit, ar thaobh amháin, agus an Ailgéir, ar an taobh eile, nó aontachas an Ailgéir le Coinbhinsiúin ábhartha na Háige;***

Leasú 8

Togra le haghaidh cinnidh
Airteagal 1 – mír 1 – fleasc 5

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
— foráil a chur isteach nach féidir na cinntí a aithnítear sa Fhrainc faoin gcomhaontú seo a scaipeadh ***ina dhiaidh*** sin i mBallstáit eile an Aontais;	— foráil a chur isteach nach féidir na cinntí a aithnítear sa Fhrainc faoin gcomhaontú seo a scaipeadh ***dá éis*** sin i mBallstáit eile an Aontais ***faoi dhlí an Aontais***;

Leasú 9

Togra le haghaidh cinnidh
Airteagal 1 – mír 1 – fleasc 6

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
— a áirithiú go ***ndéanfar na*** forálacha a ***bhaineann*** leis an ***gceart chun seirbheáil doiciméad a dhiúltú a ailíniú le forálacha Airteagal 12(3)***	— a áirithiú go ***gcomhlíonfaidh*** forálacha ***an chomhaontaithe*** a ***caibidlíodh*** leis an ***Ailgéir acquis ábhartha an Aontais agus Coinbhinsiúin***

den Rialachán athmhúnlaithe maidir le Doiciméid a Sheirbheáil, rud a chiallaíonn go bhféadfaidh an seolaí seirbheáil doiciméad a dhiúltú tráth na seirbheála nó laistigh de choicís ó thráth na seirbheála;

na Háige;